الجسد الذكوري في رواية " عازب حي المرجان " لربيعة جلطي أنموذجا

The male body in the novel "The Bachelor of Coral Neighborhood", by Rabia Galati Amodel

د.بوشلالق عبد العزيز كلية الآداب واللغات. جامعة محمد بوضياف. المسيلة. الجزائر
العيفة نور الهدى كلية الآداب واللغات. جامعة محمد بوضياف. المسيلة. الجزائر

المرسل : abdelaziz.bouchelaleg@univ-msila.dz الارسال: 2019/11/14 القبول:2020/01/21 النشر 10مارس 2020

E . ISSN : 506-2602X - ISSN : 2335 - 1969
صفحات البحث من : 224 إلى 233

ملخص:

إن انطلاق الروائية في كتاباتها على تيمة الجسد الذكوري هو أمر يثير الدهشة عند البعض باعتبار ذلك طابوها يمنع منعا باتا الحديث عنه ،ليتحول الجسد في الإبداع الروائي إلى لغة معبرة ومشفرة ،تحمل في ثناياها رسائل مختلفة تبثها للمتلقي، ومعه يتحول الكائن الورقي في الرواية /الجسد الورقي إلى كائن موجود متخيل بفعل القراءة ،وعليه كان اشتغال الروائية الجزائرية "**ربيعة جلطي**"في عملها الروائي "**عازب حي المرجان** على الجسد الذكوري معطية إياه بعدا فلسفيا ونفسيا كجدلية تحمل الكثير من المتناقضات.، ولذلك وجب علينا التساؤل: كيف صوّرت الكاتبة الجسد الذّكوري في هذه الرّواية ؟

الكلمات المفتاحية: الرواية، الجسد الذكوري ربيعة جلطي.

Abstract:

The novel's launch in its writings on the masculine body is surprising to some as it is forbidden to talk about it, so that the body in the novel creativity turns into expressiveand encrypted language, carrying in its folds different messages transmitted to the recipient, and with it turns the paper object in the novel /paper body To an existing being imagined by reading, and therefore the work of the Algerian novelist Rabia Galti in her novel work " The bachelor of the coral neighborhood on the male body giving it a philosophical and psychological dimension as a dialectic carrying many contradictions, so we had to wonder: how did the writer portray t he body The man in this world?

Keywords:

The novel . the masculine body .

مقدمة:

إنَ الكتابة عن الجسد كانت ومازالت تشكل طابوها من طابوهات الإبداع الروائية، والمتفشي في الساحة الروائية هو كتابة الرجل /الروائي عن المرأة واصفا جسدها وملامحها الشكلية في عمله، كنوع من كسر طابوهات الكتابة، أو رغبة في لفت الانتباه وإثارة بلبلة بين أقلام النقاد المتربصة بالعمل، وأحيانا كغاية تجارية ليس إلا، كزيادة نسبة المبيعات، والاستفادة من خلال الكسب الوفير وذلك باللعب على وتر شهوات القراء الشباب خاصّة المراهقين الرّاغبين في معرفة واكتشاف الكثير

والجديد في هذا المضمار هو كتابة المرأة عن الجسد، ليس جسدها، بل جسد الرّجل في الرواية ، وإن كانت الأسباب الدّافعة ببعض الروائيات هي نفسها الّتي سبق ذكرها الدّافعة للرّجل. خاصّة لفت الانتباه والشّهرة، على حساب العادات والتقاليد، وتحقيق المال الوفير، إلاّ أنّ هذه الأسباب لا تعمّم على الجميع، فهناك من تكتب من أجل الكتابة والإبداع، متخطية كلّ الحواجز الرقابية التي قد تعيق إبداعها، معتبرة أنّ الحديث والكتابة عن الجسد في حدود، ليس عيبا ولا جرما يعاقب عليه. ولفتح باب الدّراسة على مصراعيه، وجب الوقوف عند ماهية المصطلح، لإيضاح الدراسة واكتمالها.

أولا : تحديد عتبات مصطلح الجسد :

1_ العتبة اللغوية :

ورد في **كتاب العين** على أنه :" جسد: الجسد للإنسان، ولا يقال لغير الإنسان جسد من خلق الأرض وكلّ خلق لا يأكل ولا يشرب من نحو الملائكة والجنَ، مما يعقل فهو جسد والجسد: الدَم نفسه، والجسد اليابس."[1] أما في مختار الصحاح فهو :" ج س د (الجسد) البدن تقول منه (تجسيد) ، كما تقول من الجسم تجسم، و(الجسد) أيضا الزعفران ونحوه من الصبغ (...)[2] وقال الأصمعي جماعة جسم الإنسان يقال له الجسمان (...) "[3]

نخلص من الماهية اللغوية أنّ المعاني تتعدّد لمفردة جسد، حسب الصياغات التي وردت فيها، لكنّها اتفقت على أنّها تشير إلى البدن الظّاهر.

2 – العتبة الاصطلاحية:

ينزع "حاتم بن التَوهامي الفطناسي" إلى تعريف الجسد على أنّه "البناء الرّمزي الّذي نكوّنه عبر تمثلاتنا السيكولوجية والثقافية والحضارية واللغويَة"[4] أي أنّ الجسد في الرّواية ليس المراد منه ذلك الجسد الموجود والمتم ظهر حقا في الواقع، بل قد يأتي في الرّواية كرمز يشير إلى العديد من الدّلالات الخفية، التي قد يلعب البوح عنها في الحقيقة، لتلجأ الرّواية إلى الجسد كقناع للتّعبير عن

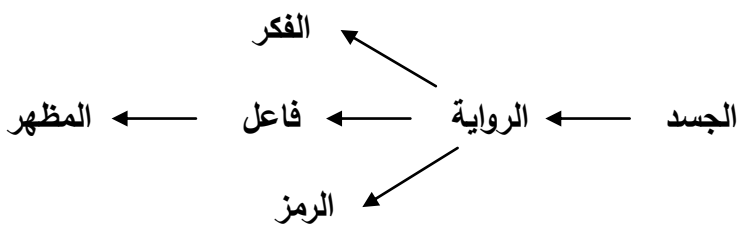
أشياء مسكوت عنها، وإن كان هذا القناع هو في حدّ ذاته مسكوت عنه، ومن الماهية الاصطلاحية نجد أيضا ما يقوله الفلاسفة :" إنَ الجسد موطن المعنى ومكان ولادته، كما أنَه أداة الدّلالة التي تخرج الذّات من ذاتها "[5]

اعتبر الجسد منبع المعنى، فغالبا ما نصل إلى المعنى من خلاله قبل الكلام حتّى، أو بدونه أصلا، لأنّه موقع و"مكان المنفعل والمحجوب والمكبوت"[6] وعليه يكون لهذا المتمظهر الملموس لغة خاصة، وهي ما تعرف بلغة الجسد. ومن خلاله نميّز بين الذّكر والأنثى ف " هو الهوية والعلامة الفارقة ما بين الذكورية والأنثوية "[7] ومن خلاله يمكننا القول بذكورة أو أنوثة ما نراه من خلال الجسد، لمعرفة معناه الفسيولوجي الملموس المتمظهر.

ثانيا :الجسد في الرواية العربية:

تعتبر تيمة الجسد في الرواية عموما والعربية خصوصا من أهمّ التيمات المغرية للكتابة، لما لهذه التيمة من تميّز، باعتبارها مغناطيسا لجلب القرّاء، لكن هذه التيمة لا تأتي مفرغة من الدّلالات بل تحمل دلالات عدَة ومتنوّعة. فيتلبّس هذا الموضوع الرّواية، فنصبح بصدد العمل على: جسد الرواية ورواية الجسد لأنَ "الجسد المتخيل في هذه الأقاصيص عصَي ممتنع إلاّ بمحض التَوق والشَوق والوجود في المتخيّلة، يقع الاتّحاد به في عملية تحاضر وتخارج"[8]، فعمليّة استحضار الجسد في مخيّلة المبدع، غالبا ما يكون جسدا وهميا من محض الخيال، فيلجأ الرّوائي/الرّوائية للمبالغة في وصفه الخارجي، بالتّركيز على ملامح وجهه فقط، أو وصف تفاصيل جسده كلّها بالتفصيل، بنوع من المغالاة إلى درجة الكمال أحيانا، ممَا يغري القارئ، وعليه فإنّ الجسَد في جلّ الأقاصيص فاعل مساهم في نسج النَص، إما بمظهره أو بفكره ورموزه أو بعمله"[9]

ولا يقتصر دور هذا الفاعل في السّرد من خلال المظهر الخارجي فقط. كما يعتقد البعض، بل يتعدّى ذلك إلى أداء أدوار أخرى يؤدّيها بفكره أو رمزه، ولهذا سمي بالفاعل في العمليّة السّردية، لما له من دور مهم، وعليه نصبح أمام:



وعلى الصّعيد الكمّي إذا ما رصدنا الحديث عن الجسد في الرّواية العربيّة، نجد حضور الجسد الأنثوي في الرّواية، خاصّة التي كتابها رجال أكثر بكثير من حضور الجسد الذّكوري في الكتابة الأنثوية، وهذا سببه الصّراع الأزلي حول قضيّة المرأة والرّجل حتى في الكتابة والإبداع، ولأنّ صوت المرأة الروائية مكتوم ومهمّش حتّى في عالم الإبداع الرّوائي، فما بالك إذا ما تحدّثت عن

جسد الرّجل في عملها، وهي في مجتمع شرقي محافظ يبيح للرّجل ما يحرّمه عن المرأة، حتّى في الرّواية .المرأة /الروائية الّتي عملت على إثبات هويّتها السّردية من خلال جسد الرّجل." فلا يستقيم الأمر إلاّ بتخطّي هيمنة الرؤية الذّكورية للعالم وقبول الرؤية الأنثوية بوصفها رؤية مشاركة، وليس تابعة. إذا كانت التحيّزات النّسوية المفرطة لصالح الأنوثة قد انحسرت تقريباً، إذ كانت في معظمها ردّات انفعالية على استبداد الثّقافة الأبوية، فمن المنتظر أن تأخذ تجربة السّرد النّسوي العربي في حسابها مخاطر الاندفاعات المتطرّفة، التي شهدتها الآداب الأخرى منذ منتصف القرن العشرين وحاولت نقض الأدب الذّكوري إلى درجة المحاكاة الضدّية أو الانكفاء المغلق على الأنوثة، بوصفها ميزة خاصّة بجسد المرأة، بحثاً عن توازن مفقود يواجه به الأدب النّسوي ما كرّسته الثّقافة الذّكورية. ولعلّ انتباه الرّجال إلى القيمة الإنسانية المتنامية لدور المرأة، وتخفّف السّرد النّسوي من نزعات الغلوّ، سينتهي بالجميع إلى مزج الرؤى وتنوّع المنظورات، بما يتيح للرؤى الأنثوية أن تسهم في ظهور تمثيلات سردية، فيها ثراء خصب من التنوّع الإنساني الشّامل"[10]

ومنه كانت تمثّلات المرأة الرّوائية لمثل هذا الموضوع السّردي أمرا طبيعيا، فهي تسعى لتجاوز حاجز الممنوع والمسكوت والمحرّم عليها، لا لشيء إلاّ لأنّها أنثى. فكيف إن كتبته وألفته هذه الأنثى عن الرجل، بل وأكثر من ذلك بالحديث عن جسده، لتثبت رأيا مفاده أنّ الحديث والكتابة عن الجسد في الرّواية، تجاوز مرحلة الجنس، بل أصبح رمزا وقناعا يراد من خلاله إيصال العديد من الأفكار والآراء للقراء والمتلقيين، وهذا الأخير إن كان حاذقا سيصل إلى تلك المعاني، فاصلا إيّاها عن القراءات السّطحية الرّابطة بالجسد بالجنس ليس إلاّ.

وبما أنّ انطلاق المرأة للكتابة، كان تنافسيّا وتحدّيا لإثبات نفسها، قبل أن يكون إبداعا وطموحا، " فقد ركّبت الرؤية الأنثوية في السّرد عالما تتعرّض فيه الأبوية إلى التأزّم، الّذي يفضي إلى الارتباك، ثم الانهيار. لكنّها لم تقترح بدائل، فظلّ موقع الأنثى يراوح بين رغبة في الهروب من سلطة الأب بوصفه كابحاً لرغباتها الجسدية، وبين مقاومتها، وبين الاستجابة لها إثر بدائل لا تفضي إلى نتيجة، تحقّق التّوازن في حياة المرأة. مع ذلك فقد رسمت تلك الكتابة بوادر تفكّك ذلك العالم، وصرّحت بضرورة خلخلة القيم التّقليدية الدّاعمة له"[11] وبما أنّ المرأة قد واجهت ضغوطات كثيرة وكبيرة منذ الأزل مرتبطين بجسدها، الّذي ارتبط بجلب العار والعيب، وردّة فعل عكسية وواجهة الآخر في كتاباتها بجسده هو لا بجسدها. " فالرّؤية السّردية تصدر عن المرأة في تجاربها المريرة مع الرّجال، وترتدّ إليها بعد ذلك في حركة لولبية، فيأتي الإشباع الجنسي أو حتّى الإغواء الجسدي معادلاً موضوعياً لهشاشة وجودية لم تأخذ نصيبها من الاهتمام والرّعاية الاجتماعية.

وإذا كانت أغلب الرّوايات النّسوية تبدأ بمتابعة المرأة منذ طفولتها المبكّرة، فالملفت هو أنّ الرّوايات تنتهي والنساء في ذروة حيويتهنّ، فكأنّ السّرد النّسوي لا يريد الاعتراف بشيخوخة المرأة،

فتتوقّف عند لحظة لم تزل فيها المرأة مركز جذب للرّجال"[12]، وبما أنّ المألوف هو الحديث عن جسد المرأة في الرّواية الرّجالية، وربطه غالبا بالجنس، فالشاذّ هو حديث المرأة عن الجسد الذكوري في الرّواية كرمز يحمل معان كثيرة. يعدّ الجسد "من التّابوهات يحرم الحديث عنه في الثّقافة العربيّة الإسلامية عموما، لكون التّابو يجمع ما بين المقدّس والمدنّس"[13]، ومنه حمل الجسد ثنائية المقدّس والمدنّس معا منذ قرون عديدة ومع ثقافات متعدّدة، حتّى الغربيّة منها. "إنّ للطقوس دوراً كبيراً في مؤسّسة النّظام الذّكوري بطابعها الاحتفالي والخارق، هادفة إلى إقامة فصل مقدّس بين الذكور والإناث اللائي يبعدن من علامات خاصة، كالختان المؤسس رمزياً للذّكورة برسم حدود دقيقة وبعلامات خارجيّة للتميّز الجنسي، تطابق التّعرف الاجتماعي لكلّ جنس"[14]

ثالثا: تمظهرات الجسد الذّكوري في الرّواية "

تتميّز الروائية الجزائرية "ربيعة جلطي " بكتاباتها للرواية، وهذا التميّز والتفرّد انطلق من الحديث عن الجسد ومواجهة كلّ الطّابوهات الاجتماعية والدينية الرافضة للحديث عن ذلك المتمظهر، لكونه منبع الفساد والوقوع في المحرمات وأداة لإغراءات الشيطان. في الكتابة ينطلق الإبداع من عالم خاصّ به، بعيدا عن الواقع المفروض، لينقل وجهة نظر خاصّة، وينطق بأمور مسكوت عنها، فكان الجسد رمزا لذلك. ومثلما تحدّثت **جلطي** عن الشّكل الخارجي لجسد الأنثى في روايتها "عرش معشّق"، كان للرّجل نصيب من الكتابة في رواية "**عازب حي المرجان** "من خلال الحديث عن جسد الرّجل. تستهل جلطي روايتها بـ:

_ وصف جسد عباس (تشي غيفارا):

" واش بيه عباس لفحل .. عباس تشي غيفارا .. ماشي عوايدو.؟! "[15] وهنا إشارة واضحة كافتتاحية لموضوع الرّواية وهو ارتباط الفحولة بالرجل، وبأنّه مميّز ومختلف.

"(...) أراه يقترب، لكن لا علامة له سوى أنّه عباس الفحل، أو عبّاس تشي غيفارا" هكذا نلقّبه وننديه بين ثلّة أصدقائنا"[16]

" على أيّة حال لا يبدو عليه السّقم أو المرض. لا تخفى على أحد هيأته القوية، وجسمه المتين المظفور بالعضلات كأنّه حائط، أو تمثال مرتفع، بهي، مصبوغ بالنّحاس. تظهر جليّة عليه آثار البحر. بملحه وملوحته ورطوبته وسحره."[17] يشار هنا إلى جسد عبّاس القويّ، من خلال عضلاته البارزة التي يربطها الكثير ممن حوله بالرّجولة والفحولة. "بجسم قويّ جبّار وحيويّ"[18] وفي موقف آخر يتحدّث البطل واصفا صديقه **مصطفى:**

" بدا لي مصطفى سمينا وقد ظهرت عليه ملامح الشيخوخة المبكرة، بكرش بارز، تئن أزراره تحت ثقله. لاحظت أنّ أنفه أضحى أضخم من ذي قبل. كان يجرّ طفلتين من يديهما"[19]

أمّا **جسد البطل** فقد كان عكس ذلك تماما:

"أمي هي الإنسانة الوحيدة التي لا أشعر بالحرج حيالها حين تضع كفها على رأسي الضّخم. أو حين تعانق جسدي الضئيل المشوّه .أشعر بالأمان . (..) فألف كتفيها بذراعي الطويلتين المنتهيتين بكفّين غليظتين تشبهان ورقتي نبات الصبّار المشوكة. أعانقها بحرارة، دون الخوف من أنّها ستشمئز من بشاعة صورتي أو تنفر من شكلي"[20]

ومن هنا تبدأ تمظهرات **جسد البطل (زبير)**، فهو شابّ ذو جسم مشوّه كما يصفه هو، وبسبب مظهره فقد ثقته بنفسه وبمن يحيطون به.

" "الزبير كروفيت" لقب لا أدري من من بينهم اخترعه ليلتصق بي إلى الأبد .أغلب الظنّ أنّه من عباس. لقد استعاروه من صغر حجم جسمي، الذي لا يتناغم مع طول ذراعي الشّديد نسبيا، ولا مع حجم يدي الكبيرتين، وأغلب الظنّ أيضا بسبب شعر رأسي وذقني، الذي يميل نحو الحمرة الفاقعة"[21] ومن ذلك نعرف سبب لقب الزبير / البطل "بالزوبير لكروفيت، وذلك بسبب مظهره الخارجي / جسده، خاصة لون شعر ذقنه ورأسه المائل للحمرة. وهذا ما جعله محلّ سخرية وضحك من قبل أصدقائه.

"(...) لا أنكر أنّني مشوّه الخلق، بجسمي الضئيل ورأسي الضّخم المترنّح فوق كتفي الضيّقتين، وذراعي الطويلتين أكثر من اللّازم ويدي الكبيرتين ..أعترف ببشاعة صورة رأسي وشكلي ولا سبيل إلى نكران شيء لا تخطئه، ولكنّه في رأيي يظلّ تشوّها خارجيا فحسب"[22]

"(...) وصلني أنّهم يتهامسون بأنّ رأسي الضّخم المسكين مليء بالخزعبلات"[23]

"و كلّ ما فيَ ليس فيه: شكلي البائس، وذراعاي الطويلتان، مثل مجدافين طويلين ينتهيان بصفحتين غليظتين سميكتين من نبات الصبّار. يتدلّيان حول جسدي النّحيف الضّئيل أما رأسي الضخم فتترنّح فوق كتفي الضّيقتين .. !"[24]

"اشتريت معطفا جديدا طويلا وجميلا، يغطّي جسدي بحيث لا يظهر منه سوى قدميّ وكفيّ الغليظتين ورأسي الكبير، ثم أضاءت في ذهني فكرة شراء قبّعة عريضة لتغطية صلع رأسي وكبر حجمه أو جزء منه على الأقلّ . فكرة جهنمية رأيت أنّها ستقلّل حتما من تشوّهه"[25]

" أحمل هذا الجسد المشوّه الّذي لا يعجب أحدا. أنا أيضا لا يعجبني فيه شيء (...)"[26]

(...) أكاد أجزم أنّهن يسخرن من شكل رأسي الكبير، وهندسة جسمي غير المتناسق بذراعيه المترامیتین، ومن مشيتي المائلة نحو اليمين مثل ديك أعور... !"[27]

" (...) مختبئا بين ثنايا جسدي الّذي لا توازن فيه ولا انسجام .."[28]

"وتذكّرت جسدي المشوّه"[29]

"أفكرّ دوما أنّني بجسدي المشوّه هذا تسبّبت في وفاة أمّي المبكّر"[30]

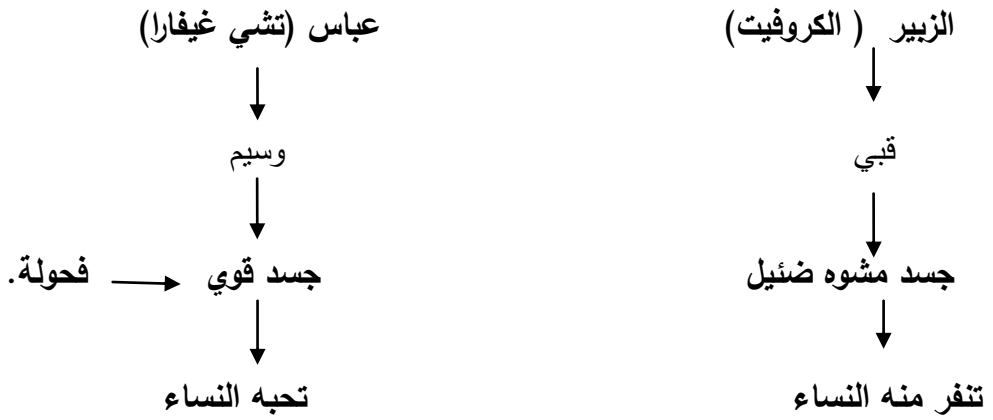
"(...) أنا الزّبير المشوّه"[31]

"(...) وضعت رأسي الضّخم بين كفيّ الكبيرتين"[32]

" بسبب بنيتي المشوّهة التي تفقدني توازني، وبسبب جسدي الضّئيل الّذي يخونني"[33]

" بينما أزداد ضآلة وضعفا وهشاشة"[34]

هكذا وصف الزبير/ البطل جسده بأنّه مشوّه، ومختلف عن أجساد من حوله من الرّجال، وهو ما كان يشكّل له عقدة نقص، ويهزّ ثقته بنفسه. كما أنّه كان سببا في هجران النّساء له. ولهذا ظل عازبا. ومنه نصل إلى:



الخاتمة:

تتلخّص جملة النّتائج في:

_ أنّ نقطة ضعف البطل في رواية " **عازب حي المرجان** " هو جسده .

_ أنّ جميع الأمراض والعقد النّفسية الدّاخلية، سببها غالبا أمر خارجي، مثل الجسد الظّاهر.

_ أنّ جسد الزّبير كان مدنّسا من خلال علاقاته غير الشّرعية مع النّساء، رغبة منه في تخطّي مشكل تشوّهه والقبول به كعريس.

_ أنّ الجسد الذّكوري هو بؤرة التوتّر والقلق أكثر، لارتباطه بالعادات والتّقاليد الاجتماعية، الفارضة عليه شهادة الفحولة.

_ أنّ الجسد في الرّواية رمزا يحمل العديد من الرّسائل والمعاني، وجب على القارئ الوصول إليها، بعيدا عن الجنس.

مختصر البحث بالانجليزية

The male body in the novel "The Bachelor of Coral Neighborhood", by Rabia Galati Amodel

Introduction :

Writing about the body has been and continues to be a feature of narrative creativity, and the pervasive in the narrative arena is the writing of a man/novelist about women describing her body and her formal features in his work, as a kind of breaking of writing bricks, or a desire to draw attention and create confusion between the pens of critics lurking in the work, and sometimes as a commercial goal only, such as increasing sales, and benefiting through the abundant gain by playing on the chord sought by young readers, especially young teenagers who know a lot of .

الإشكاليّة

The problem:

The problem is based on the work of the Algerian novelist Rabia Galti in her novel work " The bachelor of the coral neighborhood on the male body giving it a philosophical and psychological dimension as a dialectic carrying many contradictions, so we had to wonder: how did the writer

portray t

The title:

The masculine body in the novel "The Bachelor of Coral Neighborhood", by Rabia Galati Amodel "

الكلمات المفتاحيّة

Keywords:

The novel . the masculine body . Rabia Galti.

عناصر الموضوع

Introduction :

First: Setting thresholds for the term body

1_ Language threshold:

2. Conventional threshold:

Second: The body in the Arabic novel:

Third: the manifestations of the male body in the world

Conclusion:

النّتائج:

_That the hero's weakness in the novel "The Coral Living Bachelor" is his body.

_That all diseases and internal internal nodes are often caused by an external matter, such as the back body.

_The body of Zubair was desecrated through his imperious relations with women, in order to overcome the problem of his disfigures and accept him as a groom.

_The male body is the focus of tension and anxiety more, because of its association with social customs and traditions, which have the certificate of virility.

_ The body in the view is a symbol that carries many messages and meanings, which the reader must reach, away from sex.

الهوامش

[1] - الخليل بن أحمد الفراهيدي، كتاب العين، ترتيب وتحقيق عبد الحميد هنداوي، دار الكتب العلمية ، ج1، بيروت، لبنان ، ط1،2003، ص230.

[2] - محمد بن أبي بكر بن عبد ابقادر، مختار الصحاح ، مادة (ج س د)، دار الفكر العربي، بيروت، لبنان، ط1، 1997، ص52.

[3] - حاتم بن التوهامي الفطناسي، شعرية الجسد في(السَرد) القصصي (سرد الكينونة)، بحوث مؤتمر عمان الأول للسرد، مجلة دبي الثقافية، دار الصدى، ط1، فيفري 2013، ص283.

[4] - المرجع نفسه، ص299.

[5] - المرجع نفسه، ص300.

[6] - فريد الزاهي، الجسد والصورة والمقدس في الإسلام، إفريقا الشرق، بيروت، لبنان، دط، 1999، ص20.

[7] - إيمان التوهامي، سيميائية الجسد في رواية "أحلام مريم الوديعة " لواسيني الأعرج، إشراف نصر الدين بن غنيسة، كلية الآداب واللغات، قسم الآداب واللغة العربية ، جامعة محمد خيضر، بسكرة، الجزائر، 2012 و2013، ص20.

[8] - حاتم بن التوهامي الفطناسي، مرجع سابق، ص294.

[9] - المرجع نفسه، ص297.

[10] - عبد الله إبراهيم، السرد النسوي أكثر حيوية من سرد رتيب يكتبه رجال، قاب قوسين، نشر في 2010/20/11، file :///C:/Users/MOH-INFO2016/Desktop، تاريخ الزيارة: 2019/10/02، 11:30.

[11] - المرجع نفسه .

[12] - المرجع نفسه .

[13] - إيمان التوهامي، سيميائية الجسد في رواية "أحلام مريم الوديعة " لواسيني الأعرج، ص30.

[14] - عبد الهادي أعراب ، قراءة في مؤلف بيير بورديو الهيمنة الذكورية، مؤمنون بلا حدود، تاريخ الاطلاع : 2019/10/13، 14:00. https ://www.mominoun.com/artic –

[15] - ربيعة جلطي، عازب حي المرجان، (رواية)، منشورات الاختلاف، الجزائر العاصمة، الجزائر ، ط1، 2016، ص9.

[16] - المصدر نفسه، ص11.

[17] - المصدر نفسه، ص13.

[18] - المصدر نفسه، ص42.

[19] - المصدر نفسه، ص39.

[20] - المصدر نفسه، ص19.

[21] - المصدر نفسه، ص20.

[22] - المصدر نفسه، ص24.

[23] - المصدر نفسه، ص47.

[24] - المصدر نفسه، ص49.

[25] - المصدر نفسه، ص61.

[26] - المصدر نفسه، ص76.

[27] - المصدر نفسه، ص81.

[28] - المصدر نفسه، ص89.

[29] - المصدر نفسه، ص90.

[30] - المصدر نفسه، ص91.

[31] - المصدر نفسه، ص93.

[32] - المصدر نفسه، ص105.

[33] - المصدر نفسه، ص110.

[34] - المصدر نفسه، ص124.